

漢語方言研究 文獻輯刊

7

南江濤 選編



漢語方言研究 文獻輯刊 7

南江濤 選編



清·胡文英輯

吳下方言考十二卷

清乾隆四十八年(1783)刻本

第七冊目錄

吳下方言考十二卷 清·胡文英輯 清乾隆四十八年(1783)刻本 一

卷一 五三

卷二 七一

卷三 八九

卷四 一五

卷五 一五一

卷六 一八三

卷七 二一五

卷八 二五一

卷九 二七九

卷十 三二一

卷十一 三五七

卷十二 三九五

鄉音正謫 清·張汝南輯 清光緒十二年(1886)刻本 四三一

揚州方言韻語長短句 夢雨老人撰 鈔本 五一九

吳下方言考序

韻書始於周顒沈約論者謂吳音不可以概天下然上自卿雲元首之歌下逮漢魏晉宋間諸篇什案之韻書而未嘗不合蓋古人各以方音爲韻後人卽以前人之篇什爲案而以近代之方音爲譜協之以韻通之以叶韻亦方音也且北音無入秦晉間發聲無上元明以降閉音盡亡是中原之韻反不若吳音之具四聲又况字母起於華嚴等韻定於神珙方外之音儒者且受其範圍而可斥吳音爲不足

用乎。吳在商周間。爲荆蠻之地。自春秋時有季札之德讓。子游之文學。遂爲文物之邦。沿至典午南渡。衣冠萃止。迄於今而文章科第甲天下。必欲驅天下從吳音。固不足以服中原人士之心。若夫以吳音証之經史諸書。以叅其離合。此亦吾輩稽古審音者之責也。自揚子有方言。宋有常談之釋。近日吾鄉趙豹三湯述亭諸公繼之。是皆就常談而釋之。獨胡子繩崖盡取古來四部之藏。証諸吳音。初讀駭其奇闕。細案之而更服其諦當。覺吾吳不可無此解。古人尤樂得

有是解。則是書遂爲天下古今所不可少之書。吾嘗
謂人生五官之用。皆出於人。獨聲音之發。則本於天。
經聲而緯韻。聲分七音。韻分四等。此皆衝口而出。自
然而合。是謂天籟。等凡四順。而引之必歸於喻音。凡
七逆。而激之必變爲影。凡四字之複。一三奇同。而母
無一定。二四偶同。而母必歸來。吳音二字之複。其助
字必歸心。此皆自孩童墮地。以迨垂老沒寧。自通都
大邑。以及殊方遐俗。靡不皆同。是亦天籟也。以六書
分音等。必注釋而其義始見。必音切而其音始定。此

則以人工而協天籟也。或文同而義異。或文異而義同。或義同而音同。或義異而音異。皆無足怪。惟文同義同而音異。斯則方音爲之也。今繩崖爲之注釋。其義音切其音。習見以爲無文者有文。無義者有義。且使古來四部之藏。皆爲吾吳咳唾之所及。而吾吳街談里諺。盡爲風華典雅之音。是非所謂人工而協天籟者歟。余爲之撫掌稱快。因急勸付之剞劂。非徒藉是以彰吳音之黷與古合也。將使好學深思之士。師繩崖之意。凡所讀書。及所聞街談里諺。一字一句。皆

援古証今。必求其意義之所在。則繩崖之爲功於後學者大矣。顧或者疑其穿鑿。則繩崖固所不屑辭。又或驚其閎博。則猶淺之乎視繩崖也。抑又有爲繩崖進一解者。繩崖汲古好學。惟於宋元以後之書爲少所採。夫音以方異。亦隨時而變。今拒宋元以後尤近。則夫宋元以後之書。倘更有可採者乎。敢以質之繩崖。

乾隆二十五年歲次庚辰仲春同學弟錢人麟拜序

漢書二十五平人策是時有之

限夫宋元以來之書尚與唐所刊者有異

何者夫書以式異有別而變今世宋元以來之書

則一轉音韻雖與古異舉世亦未以爲之異也

近世其間則與前書之不同雖多而又不與前書

學書大文而亦清其文以與前書不同而亦清其

以古而合心不與前書之文有別而亦清其文

余輯吳下方言考。幾三十年矣。庚辰歲。攜質之同鄉
錢鑄菴先生。鑄菴擊節歎賞。遂爲余序其首。鑄菴名
人麟。少司寇稼軒先生之父也。自幼好學。迨易簀未
嘗釋手。今鑄菴下世已十稔矣。余恐一旦朝露有幸
鑄菴期望之意。故識其端而梓之。時

乾隆四十八年八月。上浣。武進胡文英繩崖氏識。

吳下方言考凡例

一 方言之訓。本於爾雅。有數十字而訓一義者。方音爲之也。子雲創之。張揖廣之。第字多古奧。問奇者罕。謬訛百出。因陋就簡之士。往往從俗而不稽古。遂使周秦古籍。茫不可解。日遷就改竄於俗人之手。是可懼也。後世有志稽古者。行遠自邇。曷先於古人平易近人處。叅之。

一 揚子懷鉛提槧。以詢郡國。蓋合九州之音。以成一家言。子吳人也。習於吳音。故但註吳音。其燕

齊楚粵間有可以互相證明者亦一併附入。

一字學以說文爲宗。玉篇佐之。玉篇雖於六書有不合者。而師承有自。唐宋以下專行韻書。總爲作詩起見。其罕用之字。或棄而不錄。余此書引據羣籍。有宜用古字者。概仍其舊。大率以說文爲宗。蓋不敢淆六書之義也。

一古人言語不尚文飾。各率胸臆而述其諺言土音。左史諸書就其本文曲折傳述。故能傳神阿堵。強解作某應作某。遂使古人精意湮沒不傳。

余此書多就其本字釋之。不敢強解。

一。方言之作。本緣人所未能通曉者。釋之以開疑義。至於人所共知者。則不引入。如易之虎視耽耽。老子之天網恢恢。荀子之井井有條。後漢書儒林傳之開門受徒。唐詩之在家千日好之類。語本易明。不敢添足。以取譏評。故概未載入。

一。字書愈久愈繁失。如但民見淮南子使但吹竽。使氏厭竅。後世乃作蝨。柳柳州又作蛋。習字見謝靈運列傳。而白香山作筧。字書復作涸。五鑑

之狀見管子。而俗多用城字。灌以灤水。見淮南子。而俗借用磬字。人不考古而競用僞字。僞者行。則真者廢矣。余之爲方言考。所以止後世之僞字也。

一揚子方言。旁及物類。然子雲誤以蛤蚧爲守宮。陸璣以車前爲牛舌。王叔師張揖郭景純諸人。愛博而不闕疑。自誤誤人。不知凡幾。下此又何論矣。余於鳥獸草木。間有論列。未多孱入。蓋言慎也。